

©
М
С
О
М
2
0
0
8
Розетка
при поддержке
http://www.lbk-verein.de

- КУРСЫ
- ИНТЕГРАЦИЯ
- ИНФОРМАЦИЯ

МЭСТ BRÜCKE

Спонсор: Victoria Handels GmbH
<http://www.vh-auto.de>



№ 01 (19) январь 2008

Kostenlos * Бесплатный выпуск * Kontakt: lbk-verein@mail.ru Tel.: 0341 / 420 17 82 Fax: 0341 / 420 17 81

С РОЖДЕСТВОМ ВАС!

Приглашаем вас на празднование
Старого Нового Года!
19 января в 18.30
"VILLA" Lesingstr. 7



Redaktion (Gerhard-Ellrodt-Str. 26, 04249 Leipzig,
Tel.: 4201782, E-Mail: lbk-verein@mail.ru)
Projektleiter : Mikhail Vachtchenko
Redakteur : Dr. Elena Mostepanenko
Grafik: Vladimir Tomsinski
Korrespondent: Maria Kaminski
Übersetzer: Dr. Michael Fahrentholz

С новым 2008 годом дорогие друзья!



22 декабря в помещении «Уша» состоялась большой детский новогодний праздник. Поздравить детвору пришли Дед Мороз со Снегурочкой.



*Поздравляем с Новым годом!
И спешим Вам пожелать,
Денег чтоб с его приходом
Было некуда девать.
Новых взлётов без падений,
Всем в достатке только жить,
Плюс всего, чего за деньги
Вы не сможете купить.
Безграничной вам удачи,
Дружбы, преданных друзей,
Искренней любви горячей,
И гулять всем веселей*



Дорогие наши спонсоры: Rozetka.de, Kalinka, Березка!
Сердечно благодарим Вас за ту неоценимую помощь, которую Вы оказали нам при организации детского новогоднего вечера!

Благодаря Вам глаза наших детей засветились еще ярче!

Магазин "Калинка"
Delitzscher Str. 70
Тел.: 0178 8096135

Магазин "Березка"
Dresdnerstr. 54
Тел.: 0341 6810543

В НОМЕРЕ:

| | |
|--------------------------|--------|
| Новости от LBK e.V. | с. 2-3 |
| Праздник с Sonnenblick | с. 4 |
| Тайна всемирного потолка | с. 5 |
| Testen Sie selbst | с. 6-7 |
| Роковое предсказание | с. 8 |
| Комплекс Экстернштайн | с. 9 |
| Тайна Шарля Перо | с. 10 |
| Владимир Высоцкий | с. 11 |
| Тусовка | с. 12 |
| Любовь в мире животных | с. 13 |
| Пока беда не пришла | с. 14 |
| Список врачей | с. 15 |

КОНТАКТЫ

Integrationsverein
Leipzig – Brücke der Kulturen e.V.
Projekt "МОСТ"
Gerhard-Ellrodt-Str. 26
04249 Leipzig
Tel.: 0341 / 42 01 78 2
Fax: 0341 / 42 01 78 1
Mobil: 0173 / 36 777 33
E-Mail: lbk-verein@mail.ru

Редакция не несёт ответственности за достоверность и содержание статей и рекламы, грамотность рекламных текстов и объявлений. Материалы публикаций не всегда отражают точку зрения редакции. Мы оставляем за собой право на стилистическую обработку и сокращение материала. Рукописи и фотографии не возвращаются. Перепечатка материалов возможна только с письменного разрешения редакции.

"Wunderkind"
KINDER
Akademie

Мы открываем академию для юных полиглотов, которые могут усовершенствовать свои знания в английском, французском, немецком и русском языках.

Овладеть игрой на музыкальных инструментах, в совершенстве овладеть компьютером и освоить несколько видов прикладного искусства.

Запись по телефону:

0341/420 17 82



*В веселый хоровод
увлекли детей дед
Мороз со Снегурочкой.
Когда Дед Мороз
пригласил
выступить гостей
праздника отбоя от
желающих не было.*

*Помогли создать
новогоднее настроение
выступления
танцевального ансамбля
клуба «Джокер» под
руководством Алины
Гончаренко, группа
«Горошина» под
руководством Юлии
Розиной и выступление
юных учеников Лилии
Люфт Регины и
Филиппа.*



**19 Января в 18:30 мы приглашаем Вас
на развлекательную программу
«Старый новый год в кругу друзей».
«Villa» Lessingstr. 7, 04109 Leipzig
В программе: Конкурсы, Лотерея,
Танцы, Живая музыка. Для вас поёт
молодая певица Светлана
Гильдебрант !**

**9 Февраля в 17:00
Приглашаем детей на веселый
карнавал
«Villa» Lessingstr. 7,
04109 Leipzig
В программе: Конкурсы,
Танцы, Игры.
Вход в карнавальном
костюмах.
Предварительная продажа билетов по тел. 0341/420-17-82
Gerhard-Ellrodt-Straße 26, 04249 Leipzig (Großschocher)**

**Achtung! Особо опасно: языковая ловушка!
Рубрику ведёт Dr. phil. habil. Michael Fahrentholz**

Знали ли вы, что „Stubentiger“ (домашний тигр) это шуточное название для „Katze“ или „Kater“? Впрочем, это животное упоминается в немецких поговорках.

Когда вам скажут:

• „Er hat die Katze aus dem Sack gelassen“, это не значит, что «он выпустил кошку из мешка», а что «он разгласил тайну».

• „Das ist für die Katz“ (это для кошки). Здесь речь идет вовсе не о еде для милого животного, а о том, что «это напрасно».

• „Er schleicht wie die Katze um den heißen Brei“ (он крадется как кошка вокруг горячей каш) – этот человек



«ходит вокруг да около».

После выпивки, в том числе и новогодней, можно услышать „Er hat einen Kater“ (у него есть кот) или

„Katzenjammer“ (кошкин плач) - это означает состояние похмелья!

Глядя на некоторых домочадцев иногда полезно вспомнить: „Kaum ist die Katze fort, tanzen die Mäuse auf dem Tisch“ (Как только кошка ушла, мышки танцуют на столе), т.е. «Кошка из дома - мышкам воля».

С новым годом!

Если хотите познакомиться с основами или тонкостями немецкого языка, тогда посетите наши курсы по понедельникам и средам

*В 9.00 для продолжающих
В 11.00 для начинающих.*

SONNENBLICK PFLEGEDIENST

Поздравляет своих дорогих пациентов с Новым Годом и желает им, их детям и внукам здоровья, благополучия, светлых дней и любви!!!

Пусть Новый Год принесет в ваш дом радость, счастье и стабильность!

Пусть все проблемы и неприятности останутся в старом году, а наступивший – подарит удачу и исполнение желаний!!!

Главное, чтобы вы были здоровы и вас не покидал оптимизм и хорошее настроение!

Мы всегда рады помочь вам!

17 декабря Pflageditnst „Sonnenblick“ организовал для своих клиентов празднование Нового года в небольшом уютном помещении «Радуги».

Там собрались служащие „Sonnenblick“, их пациенты и приглашенные. Так редакция нашей газеты оказалась за праздничным столом. Все угощения были особенно вкусны для гостей, так как были приготовлены собственными руками.

С первых минут возникла веселая, непринужденная атмосфера. Дед мороз со снегурочкой помогли группе „Арго“ расшевелить и развеселить гостей. Юные артисты (дети сотрудников) выступили перед гостями. В программе были конкурсы и викторины с подарками. Очень скоро забыв о болезнях и возрасте многие пустились в пляс. Никого не обошли вниманием. Каждый из пациентов получил новогодний подарок и заряд энергии на целый год!

М.Ващенко

“Этот вечер должен стать традицией! Ждем с нетерпением продолжения!”

Анна “Мы почувствовали себя на 20 лет моложе!”

Семья К.

“Мы ждем с нетерпением следующих мероприятий, ведь каждое из них дарит нам радость, а значит продлевает жизнь!”

Александр



С НОВЫМ 2008 ГОДОМ!

Уважаемое руководство «Sonnenblick»!

С новым годом!

Я рада счастливой возможности вместе с поздравлениями и наилучшими пожеланиями по случаю наступившего нового 2008 года поблагодарить вас за заботу и добро, которые вы дарите нам, своим пациентам. Вы стараетесь вернуть нам не только здоровье, но и радость жизни, общения с добрыми и жизнерадостными людьми.

Хочу пожелать вам здоровья, счастья и больших успехов. Пусть ваша жизнь будет полна солнцем, радостью и теплом.

С уважением Роза Горелик



24h

Тел. 0341 46867980

24h

РАСКРЫТА ТАЙНА ВСЕМИРНОГО ПОТОПА

Под поверхностью нашей планеты - на глубине свыше 1000 километров - ученые обнаружили океаны

История о Всемирном потопе - библейская. И вроде бы мифическая. Однако многие ученые верят, что он был на самом деле. Мол, на материках имеются многочисленные следы затопления. А озера с соленой морской водой, разбросанные по суше и удаленные на тысячи километров от береговой линии, - это вообще остатки того потопы.

Но откуда на Земле взялась вода для столь катастрофического и глобального затопления? Такого, что старина Ной причалил на своем ковчеге к вершине горы Арарат?

Гипотез полно. В океан мог упасть астероид или комета, которые вызвали колоссальные цунами. Или льды растаяли от глобального потепления, и все кругом затопило. Или, наоборот, похолодало - лед перекрыл реки, вытеснил оставшуюся в океанах воду, уровень которой катастрофически поднялся. А некоторые даже доказывают, что сместилась ось планеты и от этого по суше прошелся водяной вал высотой в несколько километров.

Однако до недавнего времени не существовало серьезных научных данных, на которые можно было бы опереться в предположениях. Теперь они получены - в феврале пошли сообщения о сенсационном открытии американских ученых. И появилось основание для гипотезы, которая прежде показалась бы совсем уж полоумной. Мол, вода для Всемирного потопы взялась из недр Земли. Ныне это отнюдь не фантастика - внутри нашей планеты обнаружены целые океаны.

Два подземных океана

Наша планета опутана сетью сейсмографов - приборов, которые регистрируют землетрясения, вычерчивая их характеристики - сейсмограммы. Сравнивая записи, сделанные в разных районах, можно проследить, как волны от

ударов стихии распространяются в земной коре и мантии. Вот этими данными, собранными за много лет, и воспользовались американские исследователи - Майкл Вайсешн (Michael Wyession), профессор сейсмологии Вашингтонского университета (Сент-Луис), и его студент-дипломник Джесси Лоуренс (Jesse Lawrence), ныне работающий в Калифорнийском университете (Сан-Диего). Всего они изучили 600 тысяч сейсмограмм. Результаты их обработки потрясли ученых, потому что демонстрировали: по крайней мере в двух местах - под восточной частью конти-

английские ученые из Манчестерского университета. Распознали ее следы в углекислом газе, вырывающемся с глубины около 1500 километров. Но им тогда не поверили. Даже после статьи в авторитетном журнале Nature.

Землю прорвало

Как вода попала внутрь Земли, точно не известно - не исключено, что образовалась вместе с планетой. То есть всегда там была. Однако многие исследователи полагают: периодически глубинная вода выходит на поверхность. И наоборот, океанская - та, что снаружи, - просачивается вглубь. Говоря научным языком, объем земной гидросферы может меняться. Скорее всего, от подвижек в коре и мантии планеты.

Кстати, на дне океана есть странные дырки, из которых ключом бьет вода с температурой в 400 градусов. Их называют «черными курильщиками». Возможно, «подтекает» та самая вода изнутри.

Не исключено, что в допотопные времена подземные резервуары основательно прорвало. И началось катастрофическое изверже-

ние горячей соленой воды с паром, как из лопнувшего котла. Уровень Мирового океана поднялся, а сверху от сконденсированного пара еще и ливень хлынул - на 40 дней и 40 ночей. Вот и получился Всемирный потоп. А потом воду засосало обратно внутрь.

Это значит, по крайней мере теоретически, что подобное катастрофическое явление может повториться. Причем так, что и Арарата видно не будет. Вайсешн пугает, что ниже обнаруженных им океанов - в тех областях земной мантии, которые еще не обследованы, - тоже есть вода. Очень много воды. Ее объем, по оценкам профессора, может в пять раз превышать емкость всех наружных океанов.

Владимир Лаговский



И. Айвазовский "Всемирный потоп"

нента Евразия и под Северной Америкой - располагаются огромные резервуары воды.

- Об этом свидетельствует картина затухания продольных сейсмических волн, - говорит профессор, - она характерна именно для воды.

Ученые составили трехмерную модель пронизанных недр и уверяют: воды там не меньше, чем в Северном Ледовитом океане. Расположена она на глубинах от 1200 до 1400 километров.

Директор Института геохимии и аналитической химии им. Вернадского (Геохи РАН), академик Эрик Галимов назвал гипотезу Вайсешна «вполне правдоподобной». А чуть раньше - примерно в середине прошлого года - морскую воду под поверхностью Земли обнаружили

Testen Sie selbst, wie deutsch Sie sind

В прессе, на различных форумах Интернета печатается много информации о тестах на получение гражданства Германии. Нам в редакцию неоднократно звонили, спрашивали: «Правда ли, что...?». Да, эти вопросы существуют, они были подготовлены Hessens Innenministerium. Получение гражданства происходит в каждой

земле по-разному. Где-то оформление гражданства длится всего 3 месяца, а у нас в Саксонии (Лейпциге) эта процедура занимает до полутора лет. Может никто и не будет вам проводить тестирование, но мы должны знать историю страны в которой мы живем и которая стала нашей новой родиной.

Эти вопросы будут интересны и вашим детям. Testen Sie selbst, wie deutsch Sie sind.

Для вас 100 вопросов и примеры ответов к ним.

Михаил Ващенко



I

Deutschland und die Deutschen

1. Wie viele Einwohner hat Deutschland?
82,45 Millionen.
2. Nennen Sie drei Flüsse, die durch Deutschland fließen!
Rhein, Donau, Elbe.
3. Nennen Sie drei deutsche Mittelgebirge!
Schwarzwald, Harz, Teutoburger Wald.
4. Wie heißt die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland?
Berlin
5. Wie viele Bundesländer hat die Bundesrepublik Deutschland? Nennen Sie sieben Bundesländer und ihre Hauptstädte!
16; Bayern (München), Niedersachsen (Hannover), Nordrhein-Westfalen (Düsseldorf), Thüringen (Erfurt), Baden-Württemberg (Stuttgart), Sachsen (Dresden), Schleswig-Holstein (Kiel).
6. Nennen Sie drei Staaten, die an die Bundesrepublik Deutschland grenzen!
Frankreich, Dänemark, Polen.
7. Welche Voraussetzungen muß man erfüllen, um deutscher Staatsbürger zu werden? *Grundvoraussetzung ist der legale, auf Dauer angelegte Aufenthalt von mindestens acht Jahren und der Besitz eines entsprechenden Aufenthaltstitels. Für Ausländer, die erfolgreich an einem Integrationskurs teilgenommen haben, reduziert sich diese Mindestaufenthaltszeit um ein Jahr. Ferner wird verlangt, daß Einbürgerungswillige sich zu den Grundsätzen der Verfassung bekennen und über ausreichende Kenntnisse der deutschen Sprache verfügen.*
8. Nennen Sie drei Gründe, warum Sie deutscher Staatsbürger werden wollen!
Soziale Sicherheit; eine freiheitliche, tolerante Gesellschaft, an der ich teilhaben möchte; weil ich mich in Deutschland beheimatet fühle.

II.

Grundlinien deutscher Geschichte

9. Was verstehen Sie unter dem Begriff

Reformation, und wer hat sie eingeleitet?

Eine Bewegung innerhalb der christlichen Kirche, die am Anfang des 16. Jahrhunderts die Vorherrschaft des Papstes beendete und zur Gründung protestantischer Kirchen führte, eingeleitet von Martin Luther (Thesen-Anschlag am 31. Oktober 1517 an der Schloßkirche zu Wittenberg).

10. Welche Versammlung tagte im Jahr 1848 in der Frankfurter Paulskirche?

Frankfurter Nationalversammlung

11. Die erste Republik mit demokratischer Verfassung in Deutschland wurde 1918 ausgerufen. Wie wird diese erste deutsche Republik genannt?

Weimarer Republik.

12. Wann ging diese erste deutsche Republik zu Ende?

1933

13. In welchen Jahren der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts war Deutschland eine Diktatur?

1933 bis 1945

14. Wie hieß die damals herrschende Partei?

NSDAP

15. Erläutern Sie den Begriff Holocaust!

Der Holocaust bezeichnet einen Völkermord, in diesem Sinne den Massenmord an etwa sechs Millionen Juden in Europa zur Zeit des Nationalsozialismus.

16. Wenn jemand den Holocaust als Mythos oder Märchen bezeichnet: Was sagen Sie dazu?

Ein Lügner, der aus der Geschichte nichts lernen will, und in Deutschland ein Straftäter, der wegen Volksverhetzung verurteilt werden kann.

17. Erläutern Sie den Begriff Existenzrecht Israels!

Das Existenzrecht Israels meint, daß die Menschen im Staat Israel in international anerkannten Grenzen frei von Angst, Terror und Gewalt leben können.

18. Welches Ereignis fand am 20. Juli 1944 statt?

Ein Attentat auf Adolf Hitler, das der Diktator aber überlebte. Ausgeführt hatte es Claus Graf Schenk von Stauffenberg.

19. Was geschah am 8. Mai 1945?
Ende des Zweiten Weltkriegs in Europa

20. Nach dem Zusammenbruch des Dritten Reiches war Deutschland in vier Besatzungszonen aufgeteilt. Wer waren die vier Besatzungsmächte?

USA, Großbritannien, Frankreich, Sowjetunion

21. In welchem Jahr wurde die Bundesrepublik Deutschland gegründet?

1949

22. Wie hieß der erste Bundeskanzler?

Konrad Adenauer (CDU).

23. Was bedeutet DDR?

Deutsche Demokratische Republik.

24. Welches Ereignis fand am 17. Juni 1953 in der DDR statt?

Volksaufstand gegen die SED-Diktatur

25. Was verstehen Sie unter dem deutschen Wirtschaftswunder?

Die wirtschaftliche Aufschwungphase in den 50er und 60er Jahren.

26. Erläutern Sie den Begriff Mauerbau (1961 in Berlin)!

Die SED-Machthaber schlossen die Grenze, weil ihr immer mehr Bürger wegliefen.

27. Welcher deutsche Bundeskanzler bekam den Friedensnobelpreis?

Willy Brandt.

28. In welchem Jahr kam es zur deutschen Wiedervereinigung?

1990

29. Nennen Sie die Bundesländer, die heute auf dem Gebiet der ehemaligen DDR existieren!

Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen.

30. Der 9. November hat in der deutschen Geschichte eine besondere Bedeutung. Welche Ereignisse fanden statt a) am 9.11.1938 und b) am 9.11.1989?

a: Pogrom gegen die jüdische Bevölkerung in Deutschland. Zahlreiche Synagogen wurden in Brand gesetzt. b: Öffnung der Berliner Mauer.

III.

Verfassung und Grundrechte

31. Wo sind die Grundrechte der deutschen Staatsbürger festgelegt?
In der Verfassung.

32. Wie heißt die Verfassung der Bundesrepublik Deutschland?
Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland (GG).

33. In welchem Jahr ist sie in Kraft getreten?
1949

34. Von wem geht in der Bundesrepublik Deutschland alle Staatsgewalt aus?
Vom Volk.
Welche Vorteile ergeben sich daraus für die Bürgerinnen und Bürger?
Sie können durch Wahlen auf politische Entscheidungen Einfluß nehmen.

35. Welches Recht schützt Artikel 1 der bundesdeutschen Verfassung?
Die Würde des Menschen.

36. Wie heißt das höchste gesetzgebende Organ der Bundesrepublik Deutschland, und wer bestimmt seine Mitglieder?
Der Bundestag. Seine Mitglieder werden von den wahlberechtigten Deutschen gewählt.

37. Unsere Verfassung garantiert Grundrechte. Nennen Sie vier!
Schutz der Menschenwürde, freie Entfaltung der Persönlichkeit, Gleichberechtigung, Glaubens- und Gewissensfreiheit.

38. In der Verfassung ist verankert, daß alle Menschen vor dem Gesetz gleich sind. Erläutern Sie diesen Grundsatz!
Dieser Grundsatz bedeutet, daß niemand wegen des Geschlechts, der Abstammung, der Rassenzugehörigkeit, der Sprache, der Heimat und Herkunft, des Glaubens sowie der religiösen und politischen Anschauungen diskriminiert werden darf.

39. Einer Frau soll es nicht erlaubt sein, sich ohne Begleitung eines nahen männlichen Verwandten allein in der Öffentlichkeit aufzuhalten oder auf Reisen gehen zu dürfen: Wie ist Ihre Meinung dazu?

40. Wer kann in der Bundesrepublik Deutschland einen Antrag auf Ehescheidung stellen?
Mann und Frau.

41. Beschreiben Sie den Grundgedanken der Gewaltenteilung!
Unter Gewaltenteilung versteht man eine Verteilung der Staatsgewalt auf mehrere Träger. Dieses sind: Legislative (gesetzgebende Gewalt), Exekutive (Regierung) und Judikative (Gerichtsbarkeit).

42. Erläutern Sie den Begriff Religionsfreiheit!

Die Religionsfreiheit ist ein elementares Grundrecht. Es umfaßt die Freiheit, seine Religion oder seine Überzeugung zu wechseln sowie die Freiheit, seine Religion oder seine Überzeugung allein oder in der Gemeinschaft mit anderen in der Öffentlichkeit oder privat durch Lehre, Ausübung, Gottesdienst oder Vollziehung eines Ritus zu bekunden.

43. In Filmen, Theaterstücken und Büchern werden manchmal die religiösen Gefühle von Menschen der unterschiedlichen Glaubensrichtungen verletzt. Welche Mittel darf der einzelne Ihrer Meinung nach anwenden, um sich gegen so etwas zu wehren, und welche nicht?
Er darf rechtliche Mittel, aber keine Gewalt anwenden.

44. In Deutschland gibt es eine gesetzliche Schulpflicht für alle Kinder und Jugendlichen. In welchem Alter beginnt die Schulpflicht, wann endet sie?
Die Schulpflicht ist in den Gesetzen der Länder geregelt. Sie beginnt im allgemeinen mit Vollendung des 6. Lebensjahres und endet mit Vollendung des 18. Lebensjahres. An die allgemeine Schulpflicht schließt sich in der Regel die Berufsschulpflicht an.

45. Was ist der Grund für die gesetzliche Schulpflicht?
Jedem Kind, egal welchen sozialen Standes und welcher Herkunft, soll die Möglichkeit gegeben werden, eine Bildung zu erhalten, die ihm die erfolgreiche Teilnahme am gesellschaftlichen Leben ermöglicht. Die Eltern können und dürfen ihre Kinder nicht vom Schulunterricht fernhalten. Ebenso können sich die Kinder selbst nicht dem Unterricht entziehen.

46. Nicht immer sind Eltern mit dem Verhalten ihrer Kinder einverstanden. Welche Erziehungsmaßnahmen sind erlaubt, welche verboten?
Sie können ihren Kindern kleine "Strafen" wie beispielsweise die Kürzung des Taschengelds auferlegen, sie dürfen sie aber nicht schlagen oder andere Gewalt anwenden.

47. Welche Möglichkeiten haben Eltern, die Partnerwahl ihres Sohnes oder ihrer Tochter zu beeinflussen? Welche Handlungen sind verboten?
Sie dürfen zwar einen Partner empfehlen, aber keinesfalls Zwang oder gar Gewalt ausüben.

IV.

Wahlen, Parteien und Interessenverbände

48. Die Wahlen zu den deutschen Parlamenten müssen nach Artikel 38 der Verfassung

allgemein, unmittelbar, frei, gleich und geheim sein. Erklären Sie diese Wahlgrundsätze!

Allgemein bedeutet, daß grundsätzlich alle Staatsbürger wählen dürfen und wählbar sind. Einschränkungen gibt es nur bezüglich Alter, Staatsbürgerschaft, Wohnsitz und geistiger Handlungsfähigkeit. Unmittelbar bedeutet, daß die Wähler die Abgeordneten direkt mit ihrem Votum bestimmen, im Gegensatz etwa zum mittelbaren System der USA, wo Wahlmänner gewählt werden und zwischengeschaltet sind. Frei heißt, daß die Stimmabgabe ohne Druck und Einflußnahme von außen erfolgt. Geheim ist die Stimmabgabe, weil sie in einer Wahlzelle ohne Einblick für andere erfolgt, und gleich sind die Wahlen, weil jede Stimme unabhängig von der persönlichen Situation gleichviel zählt.

49. Erläutern Sie den Begriff Mehrparteienprinzip!
In Deutschland werben zahlreiche Parteien gleichberechtigt um Wählerstimmen. Entsprechend ihres Stimmenanteils bei Wahlen ziehen sie in die Parlamente ein. Es gibt keine Einheits- oder Staatspartei.

50. Begründen Sie, warum die Wahlen in der ehemaligen DDR nicht unseren demokratischen Wahlgrundsätzen entsprachen!
In der Ex-DDR gab es zwar nominell mehrere Parteien, aber zur Wahl stand nur eine Einheitsliste der Nationalen Front. Die Zusammensetzung des zu wählenden Gremiums war vorgegeben und vom Wähler bei der Stimmabgabe nicht zu beeinflussen.

51. Welche Parteien sind derzeit im Deutschen Bundestag vertreten? Nennen Sie mindestens drei!
CDU, CSU, SPD, Grüne, FDP, Linkspartei, PDS

52. Unter welchen Umständen können in der Bundesrepublik Deutschland politische Parteien und Vereine verboten werden? Würden Sie trotz eines solchen Verbots die Partei oder den Verein doch unterstützen? Unter welchen Umständen?
Parteien und Vereine können verboten werden, wenn sie Ziele verfolgen, die gegen die Grundsätze der Verfassung verstoßen und damit die freiheitlich demokratische Grundordnung gefährden.

53. Was sind Bürgerinitiativen?
Zusammenschlüsse von Bürgern, die sich für oder gegen ein spezielles Thema oder Projekt, meist auf lokaler oder regionaler Ebene, einsetzen. Aus Bürgerinitiativen der 80er Jahre entstand die Partei der Grünen.

54. Nennen Sie zwei Interessenverbände aus dem Wirtschafts- und Arbeitsleben!
Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Bundesvereinigung Deutscher Arbeitgeberverbände (BDA).

продолжение в следующем номере

РОКОВОЕ ПРЕДСКАЗАНИЕ



Григорий Ефимович Распутин
(ок. 1865–30.12.1916)

Григорий Распутин является одной из наиболее загадочных личностей в российской истории. Все, что о нем известно современным историкам, основано не на документальных сведениях, а на рассказах очевидцев. А поскольку эти рассказы переходили "из уст в уста", то велика вероятность эффекта испорченного телефона.

Григорий Распутин (Новых) родился 29 июля 1871 года в селе Покровское Тюменской области. Поскольку место его рождения было практически недосыгаемо, то о жизни Григория Распутина на родине сохранились лишь отрывочные и неточные сведения, источником которых был в основном он сам. Вполне вероятно, что он был монахом, однако не исключено, что Распутин — просто гениальный актер, который великолепно изображал свою избранность и тесное общение с Богом.

В 18 лет Распутин совершил первое паломничество в монастырь в Верхотуре, однако монашеского обета не дал. В 19 лет он возвратился в Покровское, где женился на Прасковье Федоровне. В этом браке родились три ребенка.

Брак не остудил паломнический пыл Григория Распутина. Он продолжал посещать различные святые места, дошел даже до монастыря Атос в Греции и до Иерусалима. И все это пешком!

После таких путешествий Распутин возомнил себя избранником Бога, объявил, что он святой, и на каждом шагу рассказывал о своем чудодейственном даре приносить исцеление. Слухи о сибирском знахаре стали распространяться по Рос-

сии, и вскоре уже не Распутин совершал паломничества, а люди стремились попасть к нему. Многие из его пациентов прибывали из далеких краев. Необходимо отметить при этом, что Распутин нигде не учился, не имел даже примерного представления о медицине, был неграмотным. Однако он безукоризненно играл свою роль: действительно помогал людям, мог успокоить тех, кто находился на грани отчаяния. Однажды во время распашки поля Распутину было знамение — ему явилась Богоматерь, которая рассказала о болезни царевича Алексея, единственного сына императора Николая II (он страдал гемофилией — наследственным недугом, который передался ему по материнской линии). Она приказала Распутину ехать в Петербург и спасти наследника престола.

В 1905 году Распутин попал в столицу Российской империи, причем в очень удачный момент. Дело в том, что церковь нуждалась в "пророках" — людях, которым бы верил народ. Распутин был как раз из этой категории — типичная крестьянская внешность, простая речь, крутой нрав. Однако враги говорили, что Распутин использует религию лишь как ширму для своего цинизма, жадности денег, власти и секса.

В 1907 году его пригласили к императорскому двору — в момент одного из приступов болезни у цесаревича. Дело в том, что императорская семья скрывала гемофилию наследника, опасаясь общественных волнений. Поэтому они долго отказывались от услуг Распутина. Однако когда состояние ребенка стало критическим, Николай сдался.

Вся последующая жизнь Распутина в Санкт-Петербурге была неразрывно связана с лечением царевича. Однако не ограничивалась этим. Распутин приобрел много знакомых в высших слоях петербургского общества. Когда же он стал приближенным к императорской семье, столичная элита сама стремилась быть представленной сибирскому знахарю, которого за глаза называли не иначе, как "Гришка Распутин".

Юсуповский дворец



Распутин с придворными дамами

Николай I не приветствовал частые появления «старца» во дворце. Тем более, что вскоре в Петербурге стали ходить слухи о крайне непристойном поведении Распутина. Говорили, что, используя свое огромное влияние на императрицу Александру Федоровну, Распутин брал взятки за продвижение определенных проектов или по карьерной лестнице. Его пьяные дебоши и настоящие погромы приводили в ужас население Петербурга. Он к тому же сильно подрывал императорский авторитет, так как поговаривали о слишком близких отношениях Григория Распутина и императрицы. Неоднократно, в присутствии приближенных, он предсказывал «Пока я живу, будет жить и царская семья, но с моей смертью погибнут и они!» Царица, а возможно и царь верили этому предсказанию.

Но в конце концов чаша терпения его противников была переполнена. В среде императорского окружения возник заговор против Распутина. Его инициаторами были князь Феликс Юсупов (муж императорской племянницы), Владимир Митрофанович Пуришкевич (депутат IV Государственной Думы) и великий князь Дмитрий Павлович (двоюродный брат императора Николая). 30 декабря 1916 года они пригласили Григория Распутина во дворец Юсупова для встречи с племянницей императора, известной петербургской красавицей. В пирожных и напитках, поданных гостю, содержался цианистый калий. Однако яд не подействовал. Нетерпеливые заговорщики решили использовать стопроцентное средство — Юсупов выстрелил в Распутина. Но ему снова удалось спастись. Когда он выбежал из дворца, его встретили Пуришкевич и великий князь, которые в упор застрелили "сибирского старца". Он еще пытался подняться на ноги, когда его связали, засунули в мешок с грузом и сбросили в прорубь. Позже вскрытие показало, что старец, уже будучи на дне Невы, отчаянно боролся за свою жизнь, но в конце концов захлебнулся...

Вскоре роковое предсказание старца сбылось.

Попав в Тевтобургский лес – так называется гряда Везерских гор, расположенная в земле Северный Рейн-Вестфалия, можно увидеть незабываемое зрелище. На фоне неба эффектно вырисовываются пять тридцатиметровых неровных песчаных колонн, испещренные укромными гротами и переходами. Живописные скалы, напоминающие картинку из детской книги сказок, добавляют очарование здешним местам. Расположенные на территории, изобилующей древними священными постройками, они окутаны мистикой и легендами: согласно народным преданиям, эти камни были воздвигнуты за одну ночь, а затем оплавлены дьяволом.

Этот замечательный уголок природы имеет для немцев такое же значение, что и Стоунхендж для англичан. По одной научной версии, здесь располагался основной центр культовых церемоний каменного века; по другой – начало его использования в религиозных целях относится к XII веку, а сам Экстернштайн – просто имитация святых мест Иерусалима.

Начиная с XIX века этот комплекс словно магнитом притягивал к себе различного рода магов-шарлатанов и любителей дилетантских исторических исследований. Во время расцвета германского романтизма об Экстернштайне писали как о проявлении народных верований, характерных для дохристианской эпохи. Исследователи из числа «народников», поклоняясь этим скалам, создали определенный древнегерманский культ, который после Первой мировой войны приобрел невероятные размеры. Он базировался на самых различных мотивах: романтизме, национализме, расовых идеях, немецком идеализме.

В скалах Экстернштайна сама природа сотворила множество пещер и проходов, и более поздние обитатели этих мест только расширяли их. Из современности назначение одних пещер не вызывает сомнений – это были молельни, для каких целей использовались другие – все еще загадка: есть здесь и ступени, ведущие в никуда, и непонятные платформы, и ниши, и высеченная в скале гробница, и просверленные в скалах мелкие и крупные отверстия.

Наиболее примечательное место во всем Экстернштайне – небольшая молельня, которая высечена возле самой вершины одной из скалистых колонн. Попастись туда нелегко: добраться до нее можно лишь по выбитым в камне ступеням и шаткому пешеходному мостику. Крыши у молельни нет, а на ее восточной стороне находится куполообразная ниша с алтарем в форме колонны. Непосредственно над алтарем расположено круглое окно шириной 50 сантиметров. Европейские исследователи древностей в XIX веке заметили, что оно

направлено одновременно на точку летнего солнцестояния и самую северную точку восхода Луны – две важные астрономические координаты, отмечаемые во многих каменных кругах и аналогичных сооружениях доисторической эпохи. По видимому, молельня была построена так высоко над землей для того, чтобы удобно было наблюдать восход Солнца и Луны. Поскольку Экстернштайн лежит приблизительно на той же широте, что и Стоунхендж, этот факт доказывает важность комплекса как для древних европейских астрономов, так и для жрецов.

Основным исследователем Экстернштайна стал историк-любитель Вильгельм Тойдт, который долгие годы занимался обработкой материалов, связанных с историей комплекса.

Тойдт родился в 1860 году. Вначале он был евангелическим священником в городе Шаумберге, и его внутрицерковная карьера была достаточно успешной. Однако со временем Тойдт начал менять свои взгляды на жизнь – что привело к тому, что в 1908 году он покинул лоно церкви, вступив в «Союз познания природы».



В 1929 году Тойдт издал книгу «Священные германские идеи», которая являлась отражением его воззрений на прошлое немецкого народа. Выводы историка-самоучки не были оригинальными: часть из них он позаимствовал из народнических публикаций. Зато самомнения было хоть отбавляй – Тойдт решил сразу же приобрести общегерманское признание. Это ему удалось в начале 1930-х годов – благодаря настойчивости энтузиаста и личной харизме Тойдт приобрел множество поклонников.

Экстернштайн из культурного памятника постепенно превращался в место паломничества всех германских националистов. Тойдт обнаружил, что Экстернштайн лежит на пересечении «священных линий», якобы найденных им на севере Германии. Он считал, что эти линии, примерно совпадающие с линиями, открытыми другими исследователями, связывали Экстернштайн с остальными древними религиозными сооружениями, в том числе с каменным кругом в соседнем Бад-Майнберге.

Над загадочной молельней, как утверждал

Тойдт, некогда располагались деревянные постройки, использовавшиеся для наблюдения за движением Солнца, Луны и звезд. Он доказывал, что Экстернштайн являлся центром отправления древнего лунного культа. Находки подтвердили его гипотезу, в соответствии с которой отсутствие крыши и разрушения в молельне-обсерватории – результат намеренного вандализма со стороны монахов. Он доказал, что 50-тонная плита у подножия скалы-колонны была прежде боковой стеной молельни.

Магические скалы Экстернштайна и объединение Вильгельма Тойдта уже давно попали в поле зрения нацистов. Но именно 1933 год, год прихода нацистов к власти, открыл новую страницу в истории исследований этих мегалитов.

Вскоре в игру включился Генрих Гиммлер, который взял Тойдта под свою опеку. С легкой руки рейхсфюрера комплекс Экстернштайн стал святыней новой германской религии. Но сам памятник нуждался в более тщательном профессиональном изучении. Осенью 1936 года Гиммлер интегрировал структуру Тойдта в исследовательский институт СС «Аненербе».

С этого времени исторический и природный памятник должен был стать святыней СС.

В итоге Гиммлер распорядился перевести в распоряжение археологов, работавших в Экстернштайне, два отряда из состава 72-го штандарта СС. Сам же Гиммлер с нескрываемым интересом осмотрел гроты Экстернштайна и раскопки, располагавшиеся рядом со скалами. Кстати, дата визита Гиммлера

в Экстернштайн (22 сентября) была тоже далеко не случайной. По местной традиции здесь проводилось поминовение экипажа подводной лодки «U-9», вступившей в неравный бой с английским флотом в самом начале Первой мировой войны. Это указывает на то, что нацисты с самого начала воспринимали скалы Экстернштайна как некое культовое сооружение, которое будет иметь огромное значение при создании неоязыческой религии Третьего рейха.

Подобный процесс аккуратные немцы не собирались пускать на самотек. К примеру, в 1936 году Гиммлер строго-настрого запретил осуществлять несанкционированные исследования истории Экстернштайна. Со временем «Аненербе» выпустило несколько книг о «магических скалах», которые перед изданием лично просматривал и одобрял лично рейхсфюрер. Подобными «учебниками» снабжались все эсэсовцы – для них эти книги служили специфическим путеводителем во время посещения Экстернштайна, которое стало почти обязательным ритуалом для офицеров СС.

Тайна Шарля Перро



Шарль Перро

12.01.1628-16.05.1703

Имя Шарля Перро - одно из самых популярных в России имен сказочников наряду с именами Андерсена, братьев Гримм, Гофмана и Астрид Линдгрэн. Дивные сказки Перро из сборника сказок Матушки Гусыни: «Золушка», «Спящая красавица», «Кот в сапогах», «Мальчик с пальчик», «Красная шапочка», «Синяя борода» прославлены в русской музыке, балетах, кинофильмах, театральных спектаклях, в живописи и графике десятки и сотни раз.

Общий тираж сказок Перро за последние двести лет только у нас перевалил за десятки миллионов экземпляров. Тем не менее, до сих пор русская публика не знала биографии Шарля Перро. Если мы попытаемся узнать жизнеописание великого сказочника, то тут же вступаем под сень тайны. Оказывается, в филологической науке до сих пор нет точного ответа на элементарный вопрос: кто написал знаменитые сказки? Дело в том, что когда книга сказок Матушки Гусыни впервые вышла свет, а случилось это в Париже 28 октября 1696 года, автором книги был назван в посвящении некто Пьер Д Арманкур. И этот

автор писал о себе как о «ребенке, которому было приятно сочинять сказки». Впрочем, в Париже быстро узнали правду. Под пышным псевдонимом Д Арманкур скрывался не кто иной, как младший и любимый сын Шарля Перро девятнадцатилетний Пьер. Долгое время считалось, что на эту уловку писатель-отец пошел лишь для того, чтобы ввести юношу в высший свет, в круг молоденькой принцессы Орлеанской, племянницы короля Людовика-Солнце. Ведь это именно ей была посвящена книга. Но в последствии выяснилось, что юный Перро по совету отца записывал какие-то народные сказки, и есть документальные ссылки на этот факт. В конце концов, ситуацию окончательно запутал сам Шарль Перро.

Незадолго до смерти писатель написал мемуары, где подробно описал все мало-мальски важные дела своей жизни: службу у министра Кольбера, редактирование первого Всеобщего словаря французского языка, стихотворные оды в честь короля, переводы басен итальянца Фаерно, трехтомник изысканий о сравнении древних авторов с новыми творцами. Но нигде в собственной биографии Перро ни словом не упомянул об авторстве феноменальных сказок Матушки Гусыни, об уникальном шедевре мировой культуры. А между тем у него были все основания занести эту книгу в реестр побед. Книга сказок имела невиданный успех у парижан 1696 года, каждый день в лавке Клода Барбена продавалось по 20-30, а иногда по 50 экземпляров! Такое - в масштабе одного магазина, - не снилось даже сегодня. В течение года издатель трижды повторял тираж. Это было неслыханно. Сначала Франция, затем вся Европа влюбилась в волшебные истории о Золушке, ее злых сестрах и хрустальной туфельке, перечитывала страшную сказку о рыцаре Синяя борода, убивавшем своих жен, болела за учтивую Красную Шапочку, которую проглотил злой волк. (Только в России переводчики исправили финал сказки, у нас волка убивают дровосеки, а во французском оригинале

волк съел и бабушку и внука). По сути, сказки Матушки Гусыни стали первой в мире книгой, написанной для детей. До этого книг для детей никто специально не писал. Зато потом детские книги пошли лавиной. Из шедевра Перро родился сам феномен детской литературы! Необъяснимое молчание Шарля Перро породило на сегодня две основных научных версии об авторстве сказок. Первая - книгу написал сам Перро, но из принципа решил закрепить славу сказочника за любимым сыном. Вторая версия - сказки действительно написал самый младший сын Перро, гениальный юноша Пьер Перро, а писатель-отец только лишь литературно обработал сочинения сына. Судьба самого Пьера сложилась ужасно. После триумфального успеха книги, он вошел в близкий круг принцессы Орлеанской, но на беду, через полгода, в вульгарной уличной драке заколол шпагой своего ровесника - Гийома Колля, сына некой Мари Фурье вдовы столяра. Убийство простолоудина дворянской шпагой было по тем временам абсолютно аморальным поступком. Ни о какой близости с королевским двором теперь и речи быть не могло. Пьер оказался в тюрьме, а вдова затеяла против виновника многоходовой судебный процесс. Ведь отец убийцы, любимец дворца, президент французской академии. Шарль Перро был весьма богат и недавно приобрел старинный замок Розье возле города Труа на берегу Сены. Призвав на помощь все свои связи и деньги, отец еле-еле вызволил сына из тюрьмы и срочно купил ему чин лейтенанта в королевском полку. Пьер оправился на фронт очередной французской баталии, где молниеносно погиб. Смерть сначала сына, а затем и самого Шарля Перро навсегда унесла тайну авторства. Некоторое время сказки матушки Гусыни по инерции еще выходили под именем Пьера Д Арманкура, но в 1724 году, через 10 лет после смерти писателя, возобладало общее мнение, что сказки все-таки написал Шарль Перро-старший. Под этим именем они и публикуются до сих пор.

По материалам СМИ

Владимир Высоцкий

LIED VON DER ERDE

ПЕСНЯ О ЗЕМЛЕ

Кто сказал - все сгорело до тла!
больше в землю не бросите семя!?
Кто сказал, что земля умерла?
Нет, - она затаилась на время.

Материнства не взять у земли,
Не отнять, как не вычерпать море!
Кто поверил, что землю сожгли,
Нет, - она почернела от горя.

Как разрезы - траншеи легли
И воронки, как раны зияют,
обнаженные нервы земли
Неземное страдание знают.

Она вынесет все, переждет.
Не записывая землю в калеки
Кто сказал, что земля не поет?
Что она замолчала навеки?

Нет! Звонит она, стоны глуша
Изо всех своих ран, из отдушин,
Ведь земля - это наша душа,
Сапогами не вытоптать душу.

Wer sagt, verbrannte Erde sei verdorben
und sinnlos sei's, wirft man noch Saat hinein?
Wer sagt, sie regt sich nicht, sei abgestorben?
Nein, nein, das scheint nur manchmal so zu sein.

Wer könnte ihr verbieten zu gebären?
Ihr Schoß ist unerschöpflich wie das Meer.
Kein Feuer kann sie bis zum Grund verheeren.
Sie lebt und atmet, wenn auch kammerschwer.

Durchfurcht noch kreuz und quer von Schützengräben,
von Bombenkratern klastertief zerwühlt,
nach all den Schrecken, die bedroht ihr Leben,
seufzt sie, in schwarze Asche eingehüllt.

Doch maßlos viel an Leid kann sie ertragen.
Glaubt nicht, daß sie verkrüppelt sei daran,
und ihr nun ewig müßt darüber klagen,
daß sie verstummt sei, nicht mehr singen kann!

Aus tausend Wunden, die ihr Leib erlitten,
ertönt ihr Lied, das sie mit Schmerzen stöhnt,
das unsre Seele allen Stiefelritten
zum Trotz noch singt, an Not und Qual gewöhnt.

Wer sagt, die Erde starb, erstickt vom Leid?
Sie lebt und singt auch unterm Trauerkleid.

Байрон, Джордж Ноэл Гордон (Byron, George) (22. 01. 1788 - 19.04.1824) Лорд. Английский поэт-романтик

- Если бы называть все вещи их
настоящими именами, сам Цезарь
устыдился бы своей славы.

- В одиночестве человек часто
чувствует себя менее одиноким.

- В колчане дьявола нет лучшей
стрелы для сердца, чем мягкий голос.

Печально, если в душах цепенеют
Стремленья, погребенные навек,
Притворство всеми чувствами
владеет,
И надевает маску человек.

- Из всех тропинок, ведущих к сердцу
женщины, жалость - самая короткая.

- В конце концов, что такое ложь? -
Замаскированная правда.

Порой жестокое недоуманье
Вино и женщины приносят нам,
За радости нас облагая данью, Какое
предпочтенье - не знаю сам,
Но я скажу, потомству в назиданье,
Проблему изучив по всем статьям,
Что лучше уж с обоими спознаться,
Чем ни одним из них не
наслаждаться!

- Высушить одну слезу -
больше доблести, чем
пролить целое море крови.

Открытый много, и тому
причина -Блестящий гений
и пустой карман...

- Энтузиазм - это не что
иное, как духовное
опьянение.

- Мы живем потому что
Надежда обращается к
Памяти, и обе нам лгут.

Люблю парламент и
люблю я пренья,
Но не люблю я преть до
одуренья.

Не в силах мы судьбой
повелевать,
Но есть один закон,
который вечен:

Умей следить, рассчитывать и ждать -
И твой успех на веки обеспечен!

- Скука (ennui) - слово французское,
но это особенность наша, английская.



- Слава давно вызывала улыбку у
мудрецов; это нечто, ничто, слово,
иллюзия, дым и зависит больше от
стиля историка, чем от имени,
которое оставляет по себе человек.

ЯВЛЯЕТСЯ ЛИ БИЛЬЯРД ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ ИГРОЙ?

Бильярд – это одно из многих современных развлечений. Бильярдные столы можно найти в небольших ресторанах и барах. Существуют специальные бильярдные клубы. Это развлечение достаточно популярно, и вокруг него сложилась своеобразная аура интеллектуальной игры. Этому способствует и иностранная терминология. Например, такие слова как *клапшот*, *абриколь* или *массе*. Интересно посмотреть, какие требования предъявляет эта игра к человеку, и какая часть интеллекта используется.

Виды бильярда

Существует несколько различных видов бильярда. Все они различаются размером столов, соотношения размеров шаров и луз, ну, и, конечно, правилами игры.

Наиболее популярным является пул. Вероятно, привлекает в нем относительная дешевизна и кажущаяся простота. В этом бильярде небольшие шары и довольно большие лузы. Но правила различных игр таковы, что порой бывает весьма затруднительно попасть нужным шаром в лузу.

Следующим по популярности идет русский бильярд. Это столы с крупными шарами и тесными лузами. Иногда складывается мнение, что в такой бильярд играть труднее (а, значит, и престижнее), чем в пул. Однако в каждой игре своя стратегия, свои правила и сложности.

Также существуют и более экзотичные виды бильярда. Такие как снукер на ворсистом сукне и безлузовый бильярд.

Основные принципы

Основные принципы игры на всех видах бильярда примерно одинаковы. Различаются правила, тактические приемы и стратегии игры. А суть состоит в том, чтобы одним шаром ударить другой. И таким образом забить шар в лузу, или

поместить на необходимой точке стола. Технические приемы некоторых видов бильярда таковы, что игрок может заставить шар катиться по кривой или даже перепрыгивать другие шары. Иногда требуется ударять не только шары друг с другом, но и с бортами стола. В некоторых видах бильярда требуется сбивать кегли, расположенные на столе.

В разработке такого раздела физики как кинематика применялись игры на бильярде. Они являются прекрасной иллюстрацией движения свободных тел. Разработаны сложные расчеты движения. Однако при тренировках они не используются. Эта часть интеллекта не задействована. Более того, подобные размышления отвлекают от сути игры и мешают сосредоточиться.

Основой игры является умение точно послать шар с помощью кия к другому шару, при необходимости придав ему определенное вращательное движение, называемое винтом. Этот винт позволяет изменять линию движения шара, немного ее искривляя и, самое, главное, позволяет менять углы, под которыми катятся шары после удара. При этом целью чаще всего является закатывание шара в лузу (на бильярде, где есть лузы).

Некоторые начинающие игроки любят закатывать по два шара сразу. Однако опытные профессионалы, закатывая один шар из пары, второй стараются поместить (с применением винта) на определенное место на столе, так, чтобы было возможно закатить следующий шар. Опытные игроки часто совершают серию последовательных ударов так, что одерживают победу в партии, не давая сопернику ни одной возможности удара.

Основные навыки бильярдиста

Таким образом, мы видим, что основными качествами является точность удара

спортсмена. Для этого нужен великолепный глазомер. Однако это не все. Удар должен быть нанесен точно выверенной силы, чтобы шар встал в нужном месте стола. Все это требует постоянных тренировок. Игрок должен вырабатывать у себя самые настоящие рефлексы на выполнение определенных ударов. При игре в бильярд правилами ограничивается время на выполнение удара, и судья может потребовать от игрока сделать удар, а не тянуть время. Так что выполнение удара должно быть доведено до автоматизма.

Однако размышления необходимы для обеспечения стратегии игры. Необходима внимательность, сохраняющаяся в течение всей игры. Некоторые виды игр могут продолжаться подолгу. Утомленное внимание игрока может привести к тому, что будет пропущена выгодная позиция. Спортсмену нужна хорошая психологическая подготовка, чтобы сохранять необходимое состояние. Любое волнение приводит к осечкам при нанесении удара. Профессионалы тренируются ежедневно по несколько часов, вырабатывая точность ударов и разрабатывая различные тактические приемы.

Заключение

Мы видим, что основными навыками бильярдиста являются двигательные навыки. Стратегическое и тактическое мышление, применяемое в игре, реализует именно удар, а не оперирует отвлеченными понятиями. А на вопрос, является ли такая игра интеллектуальной, думаю, каждый читатель даст себе ответ сам. У каждого свое представление о составляющих интеллекта и требованиях к жизни и игре.

Удачи вам в достижении точных целей!

По материалам СМИ

ЛОНДОНСКОЕ МЕТРО

О лондонском метрополитене, благодаря внушительно-му сроку существования (первая линия была пущена в 1863 году), существуют свои легенды и истории. Так можно услышать рассказ о проживающих под землей людях, которые образовали там свой клан, и пытаются всем, что попадетс.

Также есть легенда о призраке некой актрисы, которая периодически появляется здесь, наводя ужас на тех, кто ее увидел.

В лондонском метро существует даже призрак поезда, который ведет несуществующий машинист. Люди, которые входили в этот поезд, принимая его за обычный, больше не возвращались.

Говорят, что здесь можно встретить еще несколько при-



зраков – маленькой девочки, которая была убита в метро, и женщины в черном. Лондонцы до сих пор думают, что рабочие при постройке метро могут случайно раскопать кладбище, где похоронены жертвы чумы.

Как известно, это метро – первое в мире. Оно появилось, из-за популярность железной дороги, а предложение о прокладывании путей под землей было встречено лондонцами благожелательно.

Оно строилось достаточно быстро, т.к. жители города с нетерпением ждали нового вида транспорта. Линии различаются по цветам. Первые поезда работали на пару, впоследствии они,

как и вся система метрополитена постоянно совершенствуются.

ЛЮБОВЬ В МИРЕ ЖИВОТНЫХ



Животные - великолепные любовники. Они занимаются любовью везде: в лесу, в поле, в море, на дереве и под землей. Они не прислушиваются к советам докторов, сексологов и психиатров, не грузятся социальными правами и обязанностями. Секс - это просто. Когда лев чувствует желание, он идет и занимается любовью. Пока король зверей предается усадом, прочие зверушки тоже не теряются. Горбатые киты рассекают холодные воды Тихого океана парами, они сильно шлепают друг друга плавниками и от этого возбуждаются. А на берегу лежат морские котик голова к голове и, изгибая шею, нежно глядят друг друга, иногда сливаясь в поцелуе. Самец-утконос тоже ухаживает за своей партнершей в воде, где оба кружатся, уткнувшись носами в хвосты друг друга.

Мохнатый маленький зверек верткая ехидна живет в Австралии. Самцу требуется четыре часа на разогрев партнерши, он ласкающими поглаживаниями вводит ее в головокружительный сексуальный транс и только потом овладевает ею. Сам акт соития, еще более чувственный, занимает не менее трех часов. Сколько бы вы ни пытались повторить любовный подвиг самца ехидны, дольше двух часов 57 минут (установленный человеческий рекорд) вам не продержаться.

Самец и самка полевого воробья, когда им хочется любви, летят в группу воробьев и спариваются среди них. Сразу после этого самка отдается направо и налево всем осталь-

ным самцам, а затем пара дружно летит домой. И никаких тебе сцен ревности. Чайка, сидя в гнезде, приглашает к себе всякого мимо пролетающего самца и не испытывает при этом мук совести. Самец обыкновенной садовой жабы так озабочен продолжением своей династии, что регулярно занимается сексом с не меньше чем тремя самками, повышая прирост потомства.

Человеческий род со всеми своими противозачаточными средствами и финансовыми ограничениями обречен, тогда как кролики и кенгуру, похоже вскоре заполонят Землю. Самцы кенгуру не имеют проблем с сексом пять раз в день, а кролики могут рожать потомство шесть раз в год, причем каждый новый приплод не ограничивается десятком. Если им не мешать, то через 90 лет на каждом квадратном метре будет сидеть по кролику.

Самка обыкновенного лемминга может забеременеть в возрасте 14 дней и родить спустя 16-23 дня. Одна пара леммингов за 167 дней произвела на свет 8 пометов, после чего самец сдох. Имейте это в виду и берегите мужчин.

Любая женщина на вопрос, что самое важное в мужчине, обязательно отметит чувство юмора.

Самец-шалашник знает это. Он делает гнездо из блестящих пластиковых оберток, пробок, разного цветного мусора и привлекает этим свою избранницу. Птичка радостно прилетает в лапы веселого холостяка. Инспек-

тирует жилище и подставляет хвостик для горячей любви, после чего самец выгоняет ее вон. Если птичка попытается вернуться, то она навсегда заканчивает со своей свободой, обреченная отныне всю жизнь сторожить гнездо и растить птенчиков в полном одиночестве, тогда как "птиц"-мужчина будет строить новый завлекательный домик.

Брачные песни есть и у земноводных (ква-ква-ква), и у пресмыкающихся (степных черепах или крокодилов), и у птиц, и у млекопитающих, вплоть до испанского идалго, поющего серенаду под балконом возлюбленной. Свообразным пением призывают своих "женщин" гиббоны и орангутанги. Самцы кузнечиков поют, чтобы привлечь самок (а те идут на их песню и предпочитают поющего громче и чаще), точно так же, как соловьиные самочки выбирают наиболее голосистого соловья. Травяные лягушки в периоды брачевания демонстрируют групповой обряд, напоминающий танцы с песнями, турухтаны и тетерева пляшут на току, коты, задржав хвосты, немилосердно вопят. Чем не подростковая дискотека?

Гарем

Живущие на Галапагосских островах морские ящерицы - игуаны уважают многоженство. Так же и морские котик в сезон размножения разво-

дят гарем. Самец (до 270 килограммов) занимает маленький участок, куда собирает как можно больше дам (35 килограммов каждая). Охраняя гарем, самцы лежат, высоко поднявшись над самками, и постоянно угрожают соседям. Неподдалеку раздувает хобот морской слон, гордый, что его любят аж 30 слоних.

Самый прочный моногамный брак среди позвоночных животных - у карликовых глубоководных удильщиков. По воле природы самец навеки прирос к огромной самке, которая питает его из своего кровотока. Через всю жизнь пронесет свою любовь и преданность лисицы и волки, самцов которых заставить изменить своей подруге невозможно даже в неволе. Повышенной порядочностью отличаются белорукие гиббоны и американские бобры. У них и надо учиться, граждане.

У некоторых певчих птиц владелец гнезда, супруг, зачастую не является генетическим отцом птенцов. То есть самка выбрала сожителя из соображений обеспечения благополучия (хорошее гнездо), но, под влиянием программы поиска для потомства лучших генов, "рожать" решила от другого. Пару с ним ей образовать не удалось, он был уже занят. Самцы просто выбирают лучшую самку согласно запечатленному образу матери.



ПОКА БЕДА НЕ ПРИШЛА В ДОМ

Нам хотелось бы говорить с нашими читателями только о хорошем, но жизнь иногда преподносит очень неприятные сюрпризы. Недавно я была невольным свидетелем разговора группы подростков, которые друг перед другом хвастались – как и какой кайф они получают от наркотиков. Многое, что они говорили привело меня в шок, но больше всего поразило то, что судя по всему, их родители ничего не знают о трагедии которая уже пришла в их дом.



Для того, чтобы предупредить возможность приобщения вашего ребенка к наркотикам надо многое о них знать и понимать, что происходит с вашим сыном или дочерью.

Сегодня дети подвергаются опасности приобщиться к употреблению наркотиков с очень раннего возраста. Психотропные вещества доступны практически повсюду: в школе, во дворе, на улице, в местах досуга, на дискотеках. Наркотики употребляют независимо от пола. По статистике, 25,7% мальчиков и 22,4% девочек 15-16 лет признались, что уже пробовали одно или несколько наркотических средств, причем, некоторые – неоднократно (Москва, 2000 г.). Это чрезвычайно тревожно.

Длительное воздействие на мозг приводит к формированию наркозависимости, т.е. хронического, рецидивирующего (возвращающегося после кажущегося полного выздоровления) заболевания. Для больных потребность в постоянном приеме наркотиков становится жизненно необходимой и непреодолимой. Употребление наркотиков накладывает отпечаток на все стороны жизни ребенка и его семьи, имеет негативные последствия для их будущего.

Научные исследования показали, что постоянное доверительное общение родителей с детьми является наиболее эффективным способом профилактики злоупотребления наркотиками. Никогда не бывает слишком рано или слишком поздно для того, чтобы поговорить со своим ребенком о риске, связанном с употреблением наркотиков.

Мир опасных пристрастий

Как бы ни было трудно, очень важно, чтобы родители беседовали с детьми о наркотиках, последствиях их употребления. Родители знают своих детей лучше, чем кто-либо, особая родительская интуиция (ею обладают очень многие) позволяет почувствовать самые незначительные изменения, происходящие с их сыновьями и дочерьми. При малейшем подозрении, что ребенок употребляет наркотики, необходимо сразу же поговорить с ним. Конечно, в определенном возрасте, например, переходном, поведение детей меняется. Тому есть множество причин. Но родители обязаны знать следующее:

- не было ли у ребенка эпизода приема наркотиков?
- продолжает ли он их употреблять?
- не прибегает ли он к наркотикам регулярно?
- не является ли пристрастие к наркотику причиной возникших изменений поведения?

Даже если симптомы, схожие с признаками наркозависи-

мости вызваны другими причинами, родители должны в случае необходимости прийти к ребенку на помощь.

Изменения в привычном поведении

У девочек и мальчиков, пробовавших или употребляющих наркотики, могут отмечаться следующие изменения в поведении и физическом состоянии:

- снижается успеваемость, увеличивается количество прогулов, отмечается плохое поведение;
- пропадает интерес к обычным развлечениям, привычному времяпровождению, спорту, любимым занятиям;

• ребенок периодически очень много ест или совсем теряет аппетит, много спит или перестает спать;

• меняет круг друзей или начинает общаться с ребятами и взрослыми, о которых известно, что они употребляют наркотики;

• устает, переутомляется, уходит в себя, у него плохое настроение, возникают депрессия, нервозность, агрессивность, небрежность, невнимательность;

• стремится все закрыть на ключ: комнату, ящики письменного стола, шкапулки.

Родители узнают последними

Родители, как правило, не связывают изменения в поведении детей с употреблением ими наркотиков. И узнают об этом последними. По данным социологических исследований, только 5% родителей считают, что их дети употребляют запрещенные наркотические вещества, хотя признались в этом 17% учащихся.

Существуют определенные предметы, которые обычно используют наркоманы.

Если вы обнаружили их в своем доме, следует насторожиться. К ним относятся следующие:

• бумажки для самостоятельного скручивания сигарет или пачки сигарет, трубки и пинцеты, фильтры и проволочки для чистки трубки – все это применяется при употреблении марихуаны;

• зеркальце или стеклышко, маленькие бутылочки из-под лекарств, которые используются при употреблении кокаина;

• носки и тряпочки, пахнущие толуолом; жестяные банки и пустые тюбики из-под клея, бензина, нитрокраски, пустые баллончики из-под лака для волос; бумажные или пластиковые пакеты, пропитанные химическими запахами, которые остаются после употребления химикатов-ингалянтов;

• шприцы, закопченные ложки, старые пластиковые карточки, кусочки ваты, необходимые для внутривенного употребления героина или анаболических стероидов (лекарственные вещества, стимулирующие синтез белка и вводимые в организм для увеличения массы мышц и общей массы тела).

Родители, знайте, что беспокоит ваших детей, не оставляйте их без внимания!

Материал подготовила М.Камински

Список русскоговорящих врачей и телефонов неотложной помощи

| | | | | |
|---|---|---|--|--|
| <p>Notruf</p> <p>110 – Polizei</p> <p>112 – Feuer, Rettungsdienst</p> <p>96 36 70 – Vertragsärztliches Notfallzentrum (Riebeckstr. 65)</p> <p>1 92 92 – Auskunft Bereitschaftsdienst, Medizinischer Notdienst, Krankentransport</p> <p>1161 16 – Sperr-Notruf (Hilfeleistung bei Verlust und Missbrauch von elektronischen Berechtigungen)</p> <p>0800 111 03 33 – линия поддержки детей и подростков</p> <p><i>Achtung! Alle Notdienste sind zusätzliche Dienste und nur in dringenden Fällen in Anspruch zu nehmen! Angaben ohne Gewähr!</i></p> <p>Венерологи</p> <p>Frau Dr.- Med. Kratzsch Kochstraße 66 04275 Leipzig Tel.: 3010607</p> <p>Гинекологи</p> <p>Dr. Alexander Möckel An der Verfassungslinde 1 04103 Leipzig Tel.: 9600191</p> <p>Irina Lunewski Johannisplatz 1 04103 Leipzig Tel.: 2300418</p> <p>Ludmila Patsch Karl-Heine-Str. 101 04229 Leipzig Tel.: 4797217</p> <p>Dr. Andreas Berthold Dornstr. 8 04758 Oschatz Tel.: 03435 624920</p> <p>Дерматолог</p> <p>Dipl.- Med. Irina Herzfeld Lützner str. 195 04205 Leipzig Tel.: 4218614</p> | <p>Диализ</p> <p>Herr Dipl.- Med. Bast Plantagenweg 2 04178 Leipzig Tel.: 451 22 36(69)</p> <p>Кардиологи</p> <p>Dr. Med Azham Al-Zoebi Clara-Zetkin-Str. 23 04779 Wernsdorf Tel.: 034364 51116</p> <p>Dr. Med. Rothe Elster Str. 55 04109 Leipzig Tel.: 982400</p> <p>Лор</p> <p>Frau Dipl.-Med. Valentina Moritz Delitzscher Str. 141 04129 Leipzig Tel.: 9092376</p> <p>Нарколог</p> <p>Zentrum für Drogenhilfe Theklaer Str. 11 04347 Leipzig Tel.: 234 190</p> <p>Окулист</p> <p>Dr.med H.v.Below (Olga Riemer) Leipziger Str. 37 04668 Grimma Tel.: 03437 92310</p> <p>Frau Dr. med. Christa Barth Werkstättenstr. 6 04319 Leipzig Tel.: 651 59 40</p> <p>Ортопед</p> <p>Frau Dipl.-Med. Soja Thorweihe Funkenburgstr. 1 04105 Leipzig Tel.: 980 93 14</p> <p>Педиатр</p> <p>Dr. Natalja Ebner Kolmstr. 2 04299 Leipzig Tel.: 8610812</p> <p>Dr. med. Christine Köthe Idastr. 36 04315 Leipzig Tel.6891011</p> <p>Dipl.-Med. Heike Ruhland Schönauerstr. 121a 04207 Leipzig Tel.: 422 05 74</p> | <p>Психиатр, невролог</p> <p>Tatjana Klinder Henricistr. 20 04177 Leipzig Tel.: 4972590</p> <p>Igor Meridonov Prager Str. 173 04299 Leipzig Tel.: 9629785</p> <p>Ursula Plagemann Fichtestr. 17 04275 Leipzig Tel.: 3027939</p> <p>Dr. Stefan Wolf Karl-Heine-Str. 29 04229 Leipzig Tel.: 4011023</p> <p>Психологи</p> <p>Dr.-Med. Tatjana Klinger Friesenstr.8 04177 Leipzig Tel.: 444 22 20</p> <p>Стоматолог</p> <p>Dr. A.Gorkunow Antonienstr. 15 04229 Leipzig Tel.: 4205178</p> <p>Dipl. Stom. C. Schumann Windorfer Str. 1 04229 Leipzig Tel.: 4249703</p> <p>Dr. Victor Logwin Humboldt Str. 2 04105 Leipzig Tel.: 2113257</p> <p>Herr Dipl. med. Djörd Zipf Funkenburgstr. 1 04105 Leipzig Tel.: 9804913</p> <p>Ursula Lorenzsohn Hauptstr. 56 04416 Markkleeberg Tel.: 358636</p> <p>Dipl.Stom. Yvone Körner (Larisa Ermakova) Humboldt Str. 2 04105 Leipzig Tel.: 982940</p> <p>Dr.S. Teuber Konradstr. 52-54 04315 Leipzig Tel.: 6891140</p> <p>Dr. Marielouise Baumberger Brühl 10 04109 Leipzig Tel.: 960 45 54</p> | <p>Frau Dipl.-Med. Grund Heilbronner Str. 14 04209 Leipzig Tel.: 421 98 23</p> <p>Frau Kerstin Jäger Brühl 54 04109 Leipzig Tel.: 301 47 45</p> <p>Терапевт</p> <p>Dr. Ingrid Feller Delitzscher Landstr. 46 04158 Leipzig Tel.: 5213010296</p> <p>Dr. Bernd Harzer Käthe-Kollwitz-Str. 9 04109 Leipzig Tel.: 2171980</p> <p>Dr. Andreas Herzfeld Lützner str. 195 04205 Leipzig Tel.: 4218615</p> <p>Dr. Mohamed Hwaidi Dieskaustr. 162 04249 Leipzig Tel.: 490500</p> <p>Dr. Martin Ludewig Delitzscherstr. 141 04129 Leipzig Tel.: 9092333</p> <p>Dr. Thilo Pluntke Südstr. 80 04668 Grimma Tel.: 03437 971651</p> <p>Dr. Petra Pitterling Ratzelstr. 89 04207 Leipzig Tel.: 4210437</p> <p>Sieglinde Angela (Toguschow) Permoser Str. 2 04318 Leipzig Tel.: 2330717</p> <p>Fr. Dr. Karin Zeumer Hallesche Str. 107 04159 Leipzig Tel.: 4617305</p> <p>Dr. Schwarzmann Solomonstr. 18B 04103 Leipzig Tel.: 9608650</p> <p>Fr. Dr. med. Elke Schreinicke Spohrstr.2 04103 Leipzig Tel.: 442 45 55</p> <p>Fr. Dr. med. Veronika Sowa Karl-Heine-Straße 26 04229 Leipzig Tel.: 48 42 80</p> | <p>Dr. Walentina Janke Kiewer Str. 5 04205 Leipzig Tel.: 422 73 00</p> <p>Fr. Dr. Anna Weber Waldbaurstr.4-6 04347 Leipzig Tel.: 2412390</p> <p>Fr. Dr. J.Ulrich Rathenaustr. 8 04179 Leipzig Tel.: 451 23 50</p> <p>Уролог</p> <p>Herr Dr. med. Horlbeck Kiewer Str. 5 04209 Leipzig Tel.: 422 73 02</p> <p>Физиотерапия</p> <p>Volk Alexander Riesacr Str. 39, 04328 Leipzig Tel.: 2517577</p> <p>Funkenburgstr. 1, 04105 Leipzig Tel.: 2618195</p> <p>Klyban Rita & Roman Skazhenikov Prager Straße 173 04299 Leipzig Tel.: 2305066</p> <p>Wolfgang-Heinze-Str. 9 04416 Markkleeberg Tel.: 3541538</p> <p>Nabekanowa Jana Riemannstr. 46 04107 Leipzig Tel.: 9625431</p> <p>Эндокринологи</p> <p>Frau Dr.-Med. Weicker Rietschelstr. 27 04177 Leipzig Tel.: 45 31 90</p> <p>Пflegedienst</p> <p>Humanität Prager Str. 173 04299 Leipzig Tel.: 5614938</p> <p>ProfIMED Bernhard-Göring Str. 16 0107 Leipzig Tel.: 5917670</p> <p>Sonnenblick Kohlgartenstr. 47 04315 Leipzig Tel.: 46867980</p> |
|---|---|---|--|--|

Если вы не нашли в списке своего врача, звоните по тел.: 420 17 82 или E-Mail: lbk-verein@mail.ru

PFLEGEDIENST

Помощь пожилым и больным людям

Мы рады оказать Вам следующие услуги:

- Общий и медицинский уход на дому
- Оформление освобождений от доплаты за медикаменты, помощь при оформлении инвалидности и прочих льгот
- Представление Ваших интересов в различных учреждениях и при посещении врача, организация транспорта
- Медицинские услуги, контроль и соблюдение всех предписаний врача на дому, вызов скорой помощи
- Помощь в ведении домашнего хозяйства (уборка квартиры, стирка и глажение белья, закупка продуктов и т. д.)

***Услуги оплачиваются больничными кассами, социальным ведомством. Консультации по вопросам ухода, оплаты, оформления - бесплатно!**

Тел. 0341 - 561 49 38

HUMANITÄT

Служба с многолетним опытом!

Наши клиенты затрат не несут!*



Praxis für Physiotherapie

Riesaer Straße 39
04328 Leipzig
Tel./Fax:
(0341) 25 175 77



Funkenburgstr. 1
04105 Leipzig
Tel./Fax:
(0341) 26 181 95

Alexander & Sohn

Физиотерапия

Лечение заболеваний опорно-двигательного аппарата и нервной системы:

- Лечение головных болей
- Лечение болей в спине
- Лечение болей в суставах
- Лечение болей в шее, позвоночнике
- Диагностика и лечение Остеохондроза
- Лечение после операции на позвоночнике
- Лечение после переломов костей
- Лечение после инсульта
- Лечение больных с болезнью Паркинсона
- Лечение больных с рассеянным склерозом



Steinmetzbetrieb
CHRISTINE STOLL
Meisterin des Steinmetz- und
Steinbildhauerhandwerks



Das Grabmal

Bleibendes Zeichen Ihrer Liebe

Natursteinverarbeitung

für Friedhof, Haus und Garten

Werkstatt: Albrechtshainer Straße 3a, 04299 Leipzig Tel.: 0341/862 21 84
Fax: 0341/863 27 67 Geschäftszeit: täglich 9.00 - 17.00 Uhr

Zweigstelle: Eilenburger Str. 58, 04425 Taucha Tel.: 034298/48 13 62
Funk: 0173/567 20 86 Geschäftszeit: Mittwoch 9.00 - 17.00 Uhr

WEB: <http://www.steinmetz-stoll.de>

Fahrschule WERNER

поможет вам при обмене водительских прав и обучении на водительские права всех европейских категорий.

В нашем новом филиале по вторникам и средам с 15 до 18 часов мы ответим на все ваши вопросы на русском языке. В это же время проводятся консультации и теоретические занятия с переводом на русский язык.

Звоните по телефону 0341 / 477 11 11

Наш новый филиал располагается по адресу:

Lützner Str. 49, 04177 Leipzig (вход через пассаж).

Трамваи №8 или 15 до станочки Merseburger-Lützner Straße

Звоните, приходите! Мы рады Вам помочь!

MAIER REIFEN AUTOSERVICE TUNING

Autohandel Reparaturen Inspektion Unfallschaden HU/AU

Maier Reifen + Tuning Center GmbH
Анкет Быстро, качественно и надёжно!

Олwechsel ab 10,50 €, zuzgl. Material;
Achsvermessung; TÜV; AU; Tuning; Bremsen; **NEU** Autohandel
Auspuff - alles was Ihr Fahrzeug braucht! Мы купим ваш автомобиль по самой высокой цене!

Delitzscher Str. 61 **Unsere Öffnungszeiten:** Mo.-Fr. 08.00 - 18.00 Uhr Tel.: 0341 / 9 11 75 85
04129 Leipzig Sa. 09.00 - 12.00 Uhr Fax: 0341 / 9 11 75 86

Shop <http://www.maier-reifen-leipzig.de> E-Mail: info@maier-reifen-leipzig.de

Сервисное бюро

Все виды консульских и туристических услуг



Хотите поправить здоровье? Предлагаем курортное лечение!

Польша: Поланица, Дусзники, Кудова;

NEU Украина: Трускавец, Моршин, Хмельник;

Калининград: Светлогорск, Зеленоградск;

Литва: Друскининкай (Эгле, Литува); Чехия: Карловы Вары.

Возможно частичное возмещение затрат через страховую кассу.

Lindenauer Markt 22, 04177 Leipzig, Reisebüro "NEUWIRT"

Tel: 0341 - 4927318, 0341 - 3197838, FAX: 0341 - 3197839

www.agenturneuwirt.de

Присяжный переводчик ТАТЬЯНА РИНК

доцент Лейпцигского университета, выполняет официально заверенные переводы документов по норме ИСО

Качество? КАК ДЛЯ СЕБЯ! Цены? КАК ДЛЯ ЛЮБИМОЙ БАБУШКИ!

Сроки? КАК ДЛЯ НУЖНОГО ЧЕЛОВЕКА! А кроме того, конфиденциально и с улыбкой! Не доверяйте СВОИ документы непрофессионалам - часто перевод решает судьбу!

DKA Übersetzungsbüro Tatjana Rinck

An der Verfassungslinde 20, 04103 Leipzig; Tel.: 0341/251 45 61

Fax: 0341/251 45 60 Hotline: 0171/266 58 13 E-mail: tarinck@t-online.de



Reisebüro Bachmann

Unentflüge • Schiffsreisen • Flugreisen • Busreisen

Offenburger Straße 13, 04209 Leipzig

Tel.: 0341/4 20 01 10 Fax: 0341/4 24 04 64

E-Mail: reisebuerobachmann@t-online.de

WEB: www.urlaub-sofort.de

- URLAUB IST VERTRAUENSACHE -



Информация и русскоязычный сервис при новом подключении или дополнительная скидка при самостоятельном заказе на сайте www.Rozetka.de.
Высылаем по почте актуальные предложения ведущих интернет-провайдеров Германии.

0341 860 65 75

Eisenbahnstr. 113B 04315 Leipzig
☎ 1 0341 / 30 25 17 3 ☎ 2 0341 / 59 16 16 2
FAX: 0341 / 68 10 29 7 ☎ 0178 / 74 03 34 3
✉ ipolcenter@online.de
Дienstleistungszentrum "Igor" предлагает:

▶ **грузовые перевозки** (перевоз и доставка мебели, бытовой техники. Возможность расчета через Arbeitsamt.)
▶ **пассажирские перевозки** Экскурсии, индивидуальные туры, сопровождение **NEU**

▶ **системы спутникового и кабельного ТВ**
Карточки программ НТВмир, RTVInt, эротика
▶ **все виды компьютерных услуг** скоростной интернет, ремонт, установка.
▶ **продажа автобусных и авиабилетов** в страны СНГ, открытие виз
▶ **коммиссионная торговля** - электро, тв
▶ **книги, газеты, журналы** - ab 0,50 €

Хотите сэкономить? Сомневаетесь в выборе? Нужен специалист - посетите наш центр!